

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Konsolideeritud õigusloomega seotud dokument

29.11.2007

EP-PE_TC1-COD(2006)0274

*****I**

EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT

vastu võetud esimesel lugemisel 29. novembril 2007. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr .../2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur (EP-PE_TC1-COD(2006)0274)

PE 399.282

ET

ET

EUROOPA PARLAMENDI SEISUKOHT

vastu võetud esimesel lugemisel 29. novembril 2007. aastal

eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr .../2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 71 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ^{||},

^{||}
võttes arvesse *Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee* arvamust,¹

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

*toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras,*²

ning arvestades järgmist:

¹ ELT C 256, 27.10.2007, lk 39.

² *Euroopa Parlamendi 29. novembri 2007. aasta seisukoht.*

- (1) Tehnilise abi osutamiseks Euroopa ühise raudteevõrgu loomisel asutati Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 881/2004¹ Euroopa Raudteeagentuur. Raudtee koostalitlusvõimet ja ohutust ning turu arengut käsitlevate ühenduse õigusaktide arengu tõttu ja agentuuri töö ning agentuuri ja komisjoni vaheliste suhete kogemuse alusel tuleb määrusesse (EÜ) nr 881/2004 teha teatavaid muudatusi ning lisada teatavad ülesanded.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/49/EÜ (ühenduse raudteede ohutuse kohta)² artikliga 14 loodi veeremi kasutuselevõtu ühine kord. Vastavalt vastastikuse tunnustamise põhimõttele tuleb lihtsustada kasutuselevõtuloo saamise protseduuri muus kui esialgse loa väljastanud liikmesriigis, piirates pädeva asutuse kontrollitavate elementide arvu. Selleks tuleks kõik igas liikmesriigis kehtivad tehnika- ja ohutusalsed eeskirjad liigitada kolme rühma ja liigitamise tulemused esitada võrdlusedokumentina. Sellega seoses kutsutakse agentuuri üles lihtsustama kõnealust liigitust, luues iga kontrollitud parameetri jaoks siseriiklike rakendatavate eeskirjade vastavuse ning andes konkreetsete projektide raames täpseid tehnilisi nõuandeid.
- (3) Siseriiklikest eeskirjadest teavitatakse komisjoni *Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... direktiivi 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv]*³ ja direktiivi 2004/49/EÜ raames. Piir nende eeskirjade vahel ei ole selge, kuna ohutuseeskirjad puudutavad osaliselt allsüsteeme, mis kuuluvad samuti koostalitlusvõime valdkonna eeskirjade alla. Neid tuleb seetõttu võrrelda, klassifitseerida nimetatud eeskirjad ning esitada need sidusalt agentuuri veebilehel.

¹ ELT L 164, 30.4.2004, lk 1. ||

² ELT L 164, 30.4.2004, lk 44. ||

³ ELT L ...

- (4) Määruse (EÜ) nr 881/2004 artikli 13 kohaselt võib agentuur teostada järelevalvet liikmesriikide määratud asutuste töö kvaliteedi üle. Komisjoni uuring näitas, et liikmesriikide poolt koostalitlusvõime komponentide ja allsüsteemide vastavuskontrolli menetluste eest vastutavate asutuste teavitamise kriteeriumeid võib raudtee koostalitluse direktiivide raames tõlgendada väga laialt. Ilma et see piiraks liikmesriikide vastutust teavitatavate asutuste valimisel ning kontrolli osas, mida nad teostavad nendest kriteeriumidest kinnipidamiseks, on oluline hinnata tõlgenduse selliste lahknevuste mõju ning kontrollida, et need ei tekitaks raskusi vastavussertifikaatide ja EÜ vastavustõendamise deklaratsiooni vastastikuse tunnustamise osas. Seetõttu peaks agentuur täitma selles valdkonnas koordinaatori osa, näiteks teavet kogudes.
- (5) Määruse (EÜ) nr 881/2004 artiklis 15 sätestatakse, et agentuur hindab komisjoni nõudel teatavaid raudtee infrastruktuuriprojektide ühenduse toetuse taotlusi koostalitlusvõime kontrollimiseks. Tuleb laiendada „infrastruktuuriprojektide” mõistet veeremitele, et oleks võimalik hinnata ka süsteemi sidusust, näiteks ERTMS-süsteemi projektide rakendamisel.
- (6) Võttes arvesse rahvusvahelisi arenguid ning eelkõige uue *rahvusvahelise raudteeveo konventsiooni* (COTIF 1999. aasta konventsioon) jõustumist, tuleb agentuurilt nõuda raudtee-ettevõtjate ja veeremi valdajate vaheliste suhete hindamist, eelkõige parandustööde osas, ning esitada vajadusel omapoolsed soovitusel. Ta täidab selle ülesande jätkuna oma tööle parandustöökodade sertifitseerimise vallas.

- (7) Võttes arvesse kolmanda raudteepaketi||vastuvõtmist, tuleks viidata *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiivile 2007/59/EÜ ühenduse raudteesüsteemis vedureid ja ronge juhtivate vedurijuhtide sertifitseerimise kohta*¹, mis näeb agentuurile ette mitmeid ülesandeid.
- (8) Arengu ja ERTMSi süsteemi rakendamisega kaasnevad alates teise raudteepaketi vastuvõtmisest mitmed algatused, nagu näiteks protokollile allakirjutamine komisjoni ja sektori erinevate sidusrühmade vahel; juhtivkomitee loomine selle koostöölepingu rakendamiseks; komisjoni poolt teatise vastuvõtmine ERTMSi² rakendamise kohta; otsuse ...³ alusel Euroopa koordinaatori määramine ERTMSi projekti jaoks, mis on ühenduse huvide prioriteetne projekt; agentuuri kui süsteemihalduri osa määratlemine eri aastaste tööprogrammide raames; tavaraudteevõrgustiku kontrolli ja signaalimise allsüsteemi tehniliste koostalitlusnõuete (*KTKd*) vastuvõtmine⁴. Võttes arvesse agentuuri panuse suurenevat tähtsust selles valdkonnas, tuleb täpsustada tema ülesanded.
- (9) Agentuuri käsutuses on nüüdsest oluline arv Euroopa raudteesüsteemi koostalitlusvõime ja ohutuse valdkonna kvalifitseeritud eksperte. Agentuur peab saama täita eriülesandeid komisjoni nõudmisel, tingimusel et need on vastavuses agentuuri ülesandega, selleks on olemas eelarvevahendid ning peetakse kinni agentuuri teistest prioriteetidest.

¹ *ELTL 315, 3.12.2007, lk 51.*

² *ELTL ...*

³ *ELTL ...*

⁴ *ELTL ...*

- (10) Agentuuri aastase tööprogrammi vastuvõtmise kuupäeva tuleb muuta, et võimaldada paremat sünkroniseerimist eelarve otsustusprotsessiga.
- (11) Agentuuri tööprogrammi väljatöötamisel tuleks määrata iga tegevuse eesmärk ning selle adressaat. Samuti tuleks teavitada komisjoni iga tegevuse tehnilistest tulemustest, kuna see teave ulatub kaugemale kõigile institutsioonidele määratud üldisest aruandest.
- (12) *Kuna kavandatud meetme põhieesmärki, milleks on laiendada agentuuri ülesandeid ja kaasata ta raudteeveeremi sertifitseerimise ühenduse menetluse lihtsustamisse, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning meetme ulatuse tõttu on seda parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv antud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale,*

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 881/2004 muudetakse järgmiselt:

1) Artiklis 3 asendatakse lõige 1 järgmisega:

„1. Artiklites 6, 7, 12, 14, 16, 17 ja 18 ettenähtud soovitude koostamiseks loob agentuur piiratud arvu töörühmi. Need töörühmad toetuvad ühelt poolt raudteesektori spetsialistide kogutud teadmistele, eriti Raudtee Koostalitlusvõime Euroopa Assotsiatsiooni (AEIF) kogemustele, ja teiselt poolt pädevate siseriiklike ametiasutuste erialateadmistele. Agentuur võib vajaduse korral luua horisontaalseid töörühmi valdkondadevaheliste teemadega (nagu töötervishoid ja -ohutus) tegelemiseks.

Agentuur tagab oma töörühmade pädevuse ja representatiivsuse ning et neis on piisavalt esindatud need raudteevaldkonna sektorid ja kasutajad, keda mõjutavad meetmed, mida komisjon võiks talle agentuuri poolt adresseeritud soovitude alusel esitada. Töörühmade tegevus toimub läbipaistvalt.

Kui artiklites 6, 12, 16 ja 17 ette nähtud töö on otsene mõju raudteevaldkonna töötajate töötingimustele, tervisele ja ohutusele, osalevad asjaomastes töörühmades töötajate organisatsioonide esindajad.”;

2) Lisatakse artikkel 8a:

„Artikkel 8 a
Siseriiklike eeskirjade liigitamine

1. Agentuur lihtsustab ühes liikmesriigis kasutusel oleva veeremi heakskiitmist teiste liikmesriikide poolt vastavalt lõigetes 2 kuni 5 sätestatud menetlustele.

2. Agentuur töötab järk-järgult välja võrdlusdokumendi, mis võimaldab viia vastavusse kõik liikmesriikide rakendatud siseriiklikud eeskirjad veeremi kasutuselevõtmise valdkonnas, *ning ajakohastab seda*. See dokument sisaldab ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv]* ... lisas*** märgitud iga parameetri kohta iga liikmesriigi siseriiklike eeskirju ning ***... lisas*** kindlaks määratud gruppi, kuhu need eeskirjad kuuluvad. Need eeskirjad sisaldavad eeskirju, mis tehti teatavaks direktiivi 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv] artikli 16 lõike 3 alusel, eeskirju, millest teavitati pärast *KTKe* (erijuhud, lahtised küsimused, erandid) vastuvõtmist, ning eeskirju, mis tehti teatavaks direktiivi 2004/49/EÜ artikli 8 alusel.

Kõigepealt teeb agentuur kindlaks ohutusruumi liikmesriikidevahelised erinevused infrastruktuuri ja veeremi puhul ning võrdleb neid.

Selle töö teostamiseks luuakse töörühm; peale selle tagatakse sidusrühmade kaasamine vastavalt artiklile 3 ja konsulteeritud sotsiaalpartnerite esindamine vastavalt artiklile 4.

3. Et vähendada järk-järgult B-gruppi kuuluvaid siseriiklikke eeskirju, ajakohastab agentuur artikli 6 lõike 5 alusel loodud riiklike ohutusasutuste koostööle tuginedes korrapäraselt võrdlusedokumenti ning edastab selle komisjonile. Dokumendi esimene versioon edastatakse komisjonile hiljemalt ...^{*}.

4. Agentuuri poole võib pöörduda siseriiklik ohutusasutus veeremi kasutusloa taotluse läbivaatamise käigus või komisjon, et saada tehnilisi nõuandeid järgmistes küsimustes:

- a) tehniliste eeskirjade vastavus ühele või mitmele parameetrile;
- b) täiendava teabe, riskianalüüsi või katse nõue ja/või sellise nõude tulemused;
- c) loa andmisest keeldumise põhjendus.

5. Enne 1. jaanuari 2010 pakub agentuur pärast konsulteerimist riiklike ohutusasutustega välja lahendused nende siseriiklike eeskirjade arvu ja reguleerimisala vähendamiseks, mis käsitlevad veeremi liigitamist B-gruppi.

^{*} Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist.

6. *Alates 2015. aastast ja koostöös pädevate riiklike ohutusasutustega tehakse agentuurile ülesandeks anda lubasid koostalitlusvõime tehnilistele kirjeldustele vastavate sõidukite kasutuselevõtmiseks.*

* *ELT L ... ”;*

3) *Artiklit 10 muudetakse järgmiselt:*

a) *lisatakse järgmine lõige 3 a:*

„3 a. Taotleja võib paluda agentuuril esitada tehnilise arvamuse negatiivse otsuse kohta, mille on teinud ohutusasutus direktiivi 2004/49/EÜ artiklite 10 ja 11 kohase ohutussertifikaadi või ohutusloa andmisega seoses.”;

b) *lisatakse järgmine lõige 3 b:*

„3 b. Agentuuril võidakse paluda esitada tehniline arvamus ERTMSi süsteemi spetsifikaatide asjakohase versiooni kohaldamise kohta vastavalt artiklile 21 a.”;

4) *Artiklile 11 lisatakse lõige 4:*

„4. Agentuur määratleb kooskõlas liikmesriikide ja komisjoniga lõikes 1 sätestatud dokumentide esitamise praktilise korra.”;

5) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 13

Teavitatud asutused

Ilma et see piiraks liikmesriikide vastutust seoses nende teavitatud asutustega, võib agentuur komisjoni nõudmisel kontrollida, kas nende asutuste teavitamise kriteeriumidest, mis on loetletud *||direktiivi 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv]* VII lisas, peetakse kinni ning hinnata nende asutuste töö kvaliteeti. Vajadusel saadab agentuur komisjonile arvamuse.”;

6) Artikkel 15 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 15

Raudteesüsteemi koostalitlusvõime

Komisjoni nõudmisel uurib agentuur koostalitlusvõimet silmas pidades kõiki raudteesüsteemi uuendamise, ümberehitamise või loomise projekte, mille puhul on esitatud ühenduse rahalise abi taotlus. Agentuur koostab arvamuse projekti vastavuse kohta asjaomaste tehniliste koostalitlusvõime nõuetega komisjoniga kokkulepitud tähtajaks, vastavalt projekti olulisusele ja allikate kättesaadavusele. See arvamus võtab täielikult arvesse direktiivi 96/48/EÜ artiklis 7 ja direktiivi 2001/16/EÜ artiklis 7 sätestatud erandeid.”;

7) Lisatakse artikkel 16a:

„Artikkel 16 a

Sõidukite valdajate ja raudtee-ettevõtjate vahelised suhted

1. Ajavahemiku jooksul, milleks on:

– üks aasta || **vagunite puhul,**

– kaks aastat **muude sõidukite puhul,**

alates ...* hindab agentuur **sõidukite** valdajate ja raudtee-ettevõtjate suhteid hoolduse valdkonnas kooskõlas direktiivi 2004/49/EÜ artikliga 14 b. Sama tähtaja jooksul esitab agentuur komisjonile aruande, milles ta || teeb ettepanekuid || kohustusliku **sõidukite** valdajate sertifitseerimissüsteemi rakendamise osas.

2. Agentuuri soovitud hõlmavad eelkõige järgmisi aspekte:

a) kohustusliku ja vastastikku tunnustatud sõidukite valdajate sertifitseerimissüsteemi sisu ja tehniline kirjeldus;

* Käesoleva määruse jõustumise kuupäev.

- b) nende sertifitseerimisasutuste liik, mis vastutavad kohustusliku süsteemi rakendamise eest koos riiklike ohutusasutuste või teavitatud asutustega vastavalt direktiivi 2004/49/EÜ sätetele;*
- c) tehniline ja talitluslik inspeksioon ja kontroll, mida viivad läbi liikmesriikide ametiasutused;*
- d) valdaja võime tagada tema hallatavate sõidukitüüpide hooldus korralduse, personali ja vahendite osas ning võtta tellija vastutus uute sõidukite ja allsüsteemide tellimise või sõidukite ja allsüsteemide ümberehitamise või uuendamise korral vastavalt direktiivile 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv];*
- e) kavandatud hooldustegevuseks vajaliku teabe omamine (eriti toimikud ja hoolduskavad);*
- f) sõidukite seisukorra jälgimiseks ja järelevalveks vajalike tööriistade olemasolu;*
- g) kas sertifitseerimissüsteemi tehnilisse kirjeldusse tuleks lisada kindlustusega seotud tingimus.”;*

8) Artiklit 17 muudetakse järgmiselt:

a) *pealkiri* ja lõige 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 17

Rongipersonali sertifitseerimine ja kutseoskused

1. Agentuur annab soovitusi, mis puudutavad kutseoskuste määratlemiseks ning raudteesüsteemi kasutamises ja hoolduses osaleva personali hindamiseks vajalike ühiste kriteeriumide täpsustamist. Seda tehes võtab ta arvesse *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiivi 2007/59/EÜ (ühenduse raudteesüsteemis vedureid ja ronge juhtivate vedurijuhtide sertifitseerimise kohta)** kriteeriumeid ja prioriteete. Agentuur konsulteerib sotsiaalpartnerite esindajatega vastavalt artiklis 4 ettenähtud korrale.

* *ELT L 315, 3.12.2007, lk 51.*”;

b) *lisatakse lõige 4:*

„4. Agentuur aitab kaasa direktiivi 2007/59/EÜ rakendamisele, võttes nimetatud direktiivi alusel enda peale kõik temale antud ülesanded.”;

- 9) Artikkel 18 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 18

Raudteeveeremi registreerimine

Agentuur töötab välja ja soovitab komisjonile registreerimisloa saamise taotluse standardvormi ning siseriikliku registri ühised täpsed nõuded vastavalt direktiivi 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv] artiklile 14.”;

- 10) **Lisatakse järgmine artikkel 18 a:**

„Artikkel 18 a

Lubatud sõidukitüüpide Euroopa register

Agentuur loob lubatud sõidukitüüpide Euroopa registri ja haldab seda. Register hõlmab liikmesriikides lubatud raudteesõidukitüüpe ja sellele on elektrooniline juurdepääs. Liikmesriigid teavitavad agentuuri korrapäraselt kõikidest antud või peatatud lubadest.”;

- 11) Artiklit 19 muudetakse järgmiselt:

- a) lõikele 1 lisatakse punkt e:

„e) liikmesriikide poolt direktiivi 2008/.../EÜ [koostalitlusvõime direktiiv] artikli 16 lõike 3 ja artikli 17 lõike 2 alusel teatatud tehnilised eeskirjad.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„5. Käesoleva artikli ja artikli 11 alusel välja töötatud andmebaasid on välja töötatud sidusalt, eriti siseriiklike eeskirjade osas.”;

12) Peatükki 4 muudetakse järgmiselt:

a) 4. peatüki ||pealkiri asendatakse järgmisega:

„ERIÜLESANDED”;

13) Lisatakse artiklid 21 a ja 21 b:

„Artikkel 21 a

ERTMS

1. Agentuur võtab enda peale süsteemihalduri osa Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi (ERTMS) arendamisel ja rakendamisel. Selleks võtab ta enda kanda lõigetes 2 kuni 5 kirjeldatud ülesanded.

2. Agentuur koostab ERTMSi süsteemi spetsifikaatide muudatuste taotluste haldamiskorra.

3. Agentuur toetab komisjoni tööd ERTMSile ülemineku ja üleeuroopalistes transpordikoridorides ERTMSi paigaldamise koordineerimise valdkonnas.

4. Eriprojektide korral teostab agentuur koostöös teavitatud asutuste ja riiklike ohutusasutustega järelevalvet EÜ vastavustõendamise kohaldamise ja kasutuselevõtu korra üle, eriti selleks, et hinnata tehnilist vastavust infrastruktuuride ja erinevate tootjate poolt komplekteeritud veeremi vahel. Vajadusel soovitab agentuur komisjonile asjakohaseid meetmeid.

5. Agentuur arendab välja erinevate ERTMSi versioonide juhtimisstrateegia, et tagada tehniline ja talitluslik vastavus infrastruktuuride ja erinevate versioonidega komplekteeritud veeremi vahel.

6. Raudtee-ettevõtja, infrastruktuuri-ettevõtja või tarnija taotlusel esitab agentuur tehnilise arvamuse selle kohta, millist ERTMSi süsteemi spetsifikaatide versiooni tuleks kohaldada.

Artikkel 21 b

Muud ülesanded

Agentuur täidab komisjoni nõusolekul või nõudmisel igasuguseid eriülesandeid, mis aitavad kaasa artiklis 1 kirjeldatud eesmärkide täitmisele, isegi kui see ülesanne ei ole selgesõnaliselt sätestatud käesolevas määruses või artikli 25 lõike 2 punktis c sätestatud tööprogrammis.”;

14) Artikli 24 lõike 3 esimene taane asendatakse järgmisega:

„– *ajutistest töötajatest, kelle agentuur on tööle võtnud kuni viieks aastaks antud sektori spetsialistide seast nende kvalifikatsiooni ja kogemuste alusel raudteede ohutuse ja koostalitlusvõime valdkonnas.; kõnealuste töötajate lepinguid võib pikendada kuni kolme aasta võrra, kui see on vajalik teenuse järjepidevuse tagamiseks.*”;

15) Artiklit 25 muudetakse järgmiselt:

a) *lõike 2 punkt c asendatakse järgmisega:*

„c) võtta iga aasta 30. novembriks vastu ameti järgmise aasta tööprogramm, võttes seejuures arvesse komisjoni arvamust, ning edastada see liikmesriikidele, Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile. Nimetatud tööprogramm võetakse vastu, ilma et see piiraks ühenduse iga-aastast eelarvemenetlust. Kui komisjon väljendab 15 päeva jooksul alates tööprogrammi vastuvõtmise kuupäevast nimetatud tööprogrammiga seoses eriarvamust, vaatab haldusnõukogu programmi uuesti läbi ning võtab selle koos võimalike muudatustega kahe kuu jooksul teisel lugemisel vastu kahekolmandikulise häälteenamusega (sealhulgas komisjoni esindajate hääled) või liikmesriikide esindajate ühehäälese otsusega.”;

b) *lisatakse lõige 3:*

„3. Agentuuri tööprogramm määratleb iga tegevuse puhul eesmärgid. Üldiselt esitatakse iga tegevus ja/või iga tulemus komisjonile saadetud aruandes.”;

16) Artikli 26 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Haldusnõukogu koosneb iga liikmesriigi määratud ühest esindajast ja neljast komisjoni esindajast ning kuuest hääleõiguseta esindajast, kes esindavad Euroopa tasandil järgmisi rühmi:

- a) raudtee-ettevõtjad,
- b) infrastruktuuriettevõtjad,
- c) raudteetööstus,
- d) ametiühingud,
- e) reisijad,
- f) kaubaveokliendid.

Iga kõnealuse rühma jaoks nimetab komisjon esindaja ja asetäitja vastavate Euroopa organisatsioonide esitatud nelja nime sisaldava nimekirja alusel.

Haldusnõukogu liikmete ja nende asetäitjate nimetamisel lähtutakse nende asjakohastest kogemusest ja teadmistest.”;

17) Artikli 36 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Agentuur on osalemiseks avatud Euroopa riikidele ja nendele riikidele, mis on kaasatud Euroopa naabruspoliitikasse¹ ning sõlminud Euroopa Ühendusega kokkuleppeid, mis näevad ette nende riikide poolt ühenduse õiguse vastuvõtmise ja kohaldamise käesoleva määrusega hõlmatud valdkonnas.

¹ Vt komisjoni 12. mai 2004. aasta teatist KOM(2004)0373 ||. ”.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

||,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja